

یعنی به باور او، لازم است که مکرراً به هر دو طرف نشان داده شود که «رنج خودتان تنها زمانی می‌تواند متوقف شود که رنج دیگری هم متوقف شود.»

رویکرد بربوک انتقاداتی هم به همراه داشته است. در این راستا، او اندکی بعد از بازگشت از دوی به برلین، جمعی نسبتاً غیرمعمول را برای شفاف کردن منظورش انتخاب کرد. شورای مرکزی یهودیان آلمان او را دعوت کرده بود تا سخنران اصلی مراسم‌اش در ۱۵ دسامبر باشد که اتفاقاً در روز تولد بربوک هم بود. از او با یک ترانه به زبان عبری هم استقبال شد، اما بعد، فضا تغییر کرد و دیگر زمی نبود. جوزف شوستر، رئیس شورای مرکزی، منتقد این حقیقت بود که آلمان در رأی‌گیری چندین قطعنامه آتش‌بس، متعجب بوده است، به‌رغم اینکه این قطعنامه‌ها صراحتاً از «حمله تروریستی حماس» حرفی نزنده بودند. شوستر می‌گفت آلمان باید رأی مخالف می‌داده است.

وقتی نوبت بربوک شد که حرف بزند، تلاش نکرد که از حرف‌زدن درباره این درگیری اجتناب کند. او گفت، اساساً این کار آسانی نیست که بگوید: «من هر قطعنامه‌ای را که بگوید کودکان دارند در غزه، رنجی وحشتناک از سر می‌گذارند، رد خواهم کرد.» او گفت، رأی‌ممتنع آلمان در نیویورک، بخشی از تلاش او برای میانجیگری است. بربوک ادامه داد، اگر می‌خواهد مردم را قانع کنید، باید آماده شنیدن باشید و به خاطر همین است که او دارد با این همه کشور عرب حرف می‌زند: «و خوب بله، دیدگاه‌هایی که من در این صحبت‌ها شنیده‌ام، اگر بخواهم دیپلماتیک بگویم، چیزی فراتر از «چالش برانگیز» بوده‌اند.»

در ماه‌های اخیر، بربوک مکرراً درباره فرزندان خودش حرف زده است و به نقش‌اش به‌عنوان یک مادر اشاره کرده است. او این کار را به‌عنوان روشی برای برقراری نوعی ارتباط با هر دو طرف ماجرا انجام داده است. در حرف‌هایش در جلسه شورای مرکزی یهودیان آلمان هم باز این حرف را پیش کشید: «اگر آماده نباشم که بگویم به‌عنوان یک مادر، وقتی بچه‌هایم را تصور می‌کنم که بدون آب و غذا سردرگم دنبال والدین‌شان می‌گردند، دلم می‌شکند، آن وقت نمی‌توانم هیچ‌کس را در دنیای عرب قانع کنم که باید بچه‌هایشان را در حالی تصور کنند که حماس به وحشتناک‌ترین شکل ممکن آن‌ها را ربوده است.» وقتی بربوک به صندلی خودش برگشت، آریه شالیکار، سخنگوی ارتش اسرائیل که در ودینگ، منطقه کارگری برلین بزرگ شده است، در گوش او گفت: «احساس می‌کنم شما قلب بزرگی دارید، اما ما نظر یکسانی نداریم.» لافا شالیکار بعدتر برای روزنامه «یودیشه آلمانی» ماجرا را این‌طور تعریف کرد. شالیکار به انشپینگل می‌گوید: «رأی‌ممتنع، موضع نیست. در این مقطع، آلمان باید شفاف و بدون ابهام در کنار اسرائیل بایستد و در سازمان ملل متحد هم باید چنین کند. همان‌طور که ایالات متحده، در مجمع عمومی و شورای امنیت، تردیدی باقی نگذاشته است که در کنار اسرائیل می‌ایستد.» بربوک به چنین انتقادهایی توجه می‌کند، حتی اگر شالیکار به‌عنوان یک سخنگوی ارتش، هم سطح سیاسی بربوک به‌عنوان یک وزیر خارجه نباشد؛ اما ظاهراً برلین پیام‌های دیگری هم از دولت اسرائیل دریافت کرده است. منابعی در وزارت خارجه آلمان می‌گویند، خارج از فضای عمومی، از تلاش‌های آلمان برای میانجیگری در سازمان ملل تشکر شده است.

## DER SPIEGEL

**به باور بربوک آلمان با توجه به نقش تاریخی تثبیت‌شده‌اش، از طرف همه به‌عنوان یک میانجی‌پذیرفته شده است. برلین حق اسرائیل را برای وجود به رسمیت می‌شناسد اما هیچ منفای برای خودش در منطقه ندارد و از این رو به‌عنوان بازیگری بی‌طرف دیده می‌شود**

بین بربوک و شولتز را ساده کرده است، وضعیت اساساً بغرنج‌تر و ناامیدکننده‌تر از آن است که بشود برای خودبزرگ‌بینی از آن استفاده کرد.

نزدیک‌ترین متحد بربوک در تلاش‌ها برای میانجیگری در منطقه، همتای آمریکایی‌اش، آنتونی بلینکن است. در جلسه وزرای خارجه گروه ۷ در توکیو در ماه نوامبر، این دو نفر، مدام به سمت یکدیگر سر در گوش هم می‌کردند و حرف می‌زدند. وزیر خارجه آلمان، با دیوید کامرون، وزیر خارجه جدید بریتانیا هم هم‌نظر است. او هم نشان داده تریج می‌دهد از شرایط ملموس حرف بزند و بربوک این را می‌پسندد. تا حدی به این دلیل است که بربوک به کامرون پیوست تا مقاله مشترکی برای ساندی تایمز بنویسند و در آن خواستار «آتش‌بسی پایدار که منجر به صلح پایدار شود» شدند.

### دغدغه خشم عمومی

اما همکاری با همتایان عرب، چالش‌برانگیزتر از کار درآمده است. دیپلمات‌های منطقه معمولاً پشت درهای بسته حرف‌های متفاوتی با فضای علنی می‌زنند. گفته می‌شود که درون ساختارها، بسیاری از اینکه بالاخره کسی دارد حماس را سر جایش می‌نشانند، راضی‌اند. در بیرون اما پیام بسیار متفاوتی ارسال می‌کنند. در کشورهای مثل اردن و لبنان که هر دو با اسرائیل مرز دارند و جمعیت‌های بزرگی از اقلیت فلسطینی دارند، دولت‌ها به‌شکلی ویژه دغدغه خشم عمومی دارند. بربوک در سفری که او‌اخر اکتبر به امان، پایتخت اردن داشت، با این دوگانگی مواجه شد. در سفر دومش به خاورمیانه بعد از ۷ اکتبر، او درگیر بحثی بسیار علنی با ایمن صفدی، همتای اردنی‌اش شد. وزیر خارجه اردن، در اظهاراتش در نشست خبری مشترک، جنگ اسرائیل در نوار غزه را محکوم کرد، گفت اینکه کودکان و زنان به آب دسترسی ندارند «جرم» است و آمار قربانیان در آن

مقطع را ذکر کرد. او گفت در مقابل ۱۴۰۰ اسرائیلی کشته‌شده و ۴ هزار زخمی، تعداد بسیار بیشتری در طرف فلسطینی قربانی شده‌اند و بسیاری هم از خانه‌هایشان آواره شده‌اند. وزیر خارجه اردن گفت مردم غزه در حال تحمل شوکی عظیم هستند. او گفت بسیاری اعراب دارند از خودشان می‌پرسند، چرا وقتی مردم اوکراین بدون غذا و تجهیزات درمانی هستند، این یک جرم است، اما وقتی فلسطینیان با همین وضعیت مواجه می‌شوند، چنین نیست. او گفت با خودش فکر می‌کند که چرا «استانداردی دوگانه» وجود دارد. بربوک پاسخ داد: «در چارچوب قوانین بشردوستانه بین‌المللی اسرائیل تنها حق، بلکه وظیفه دارد از مردمش حفاظت کند. باید با ترور حماس مقابله شود. حماس دارد از مردم به عنوان سپر انسانی استفاده می‌کند. تروریست‌های حماس از طرف مردم فلسطین حرف نمی‌زنند.»

گرچه به نظر می‌رسد این بگویمگو، بحثی علنی است، در واقع از قبل درباره‌اش حرف زده شده بود. بربوک و صفدی در یک شام کاری مشترک درباره اینکه چه خواهند گفت، حرف زده بودند. طرف اردنی به مهمانش درباره خشم و حرارتی که در کشورش بود گفته بود و بربوک درباره گفت‌وگوهایش با خانواده‌های گروگان‌های اسرائیلی. بعد از این، مشخص بود که صفدی پیام علنی متفاوتی با بربوک خواهد داشت.

بربوک به‌هیچ‌وجه از واقعیت دور نیست. وضعیت خاورمیانه هر روز چالش‌برانگیزتر می‌شود و بعد از اینکه اسرائیل، مقام بلندپایه حماس را در لبنان کشت، خطر جدی شکل‌گیری خرچه خشونت وجود دارد. برای بربوک هم رسیدن به هدفش سخت‌تر شده است؛ اما جایگزین چیست؟ رهاکردن دیپلماسی؟ او در جلسه شورای مرکزی یهودیان آلمان چنین گفت: «به باور من، تنها زمانی می‌شود به سیاست پرداخت که امیدی باشد.»

ترجمه: روح‌انگیزها

## سیاستمداران



### اجساد رهاشده و مردم قحطی زده

مارتین گریفیتس، معاون دبیرکل سازمان ملل در امور بشردوستانه و هماهنگ‌کننده امداد اضطراری با توصیف «صحنه‌های وحشتناکی» که همکاری‌اش در شمال غزه شاهد بوده‌اند، در اظهارات جمعه خود خطاب به شورای امنیت خواستار تصمیمات فوری برای پایان جنگ غزه شد. گریفیتس خطاب به اعضای شورای امنیت سازمان ملل گفت: «آنچه از هفتم اکتبر شاهد بوده‌ایم، لکه‌ای بر وجدان جمعی ماست. اگر اقدام نکنیم، به لکه‌ای ماندگار بر پیشانی انسانیت ما تبدیل خواهد شد... بار دیگر خواستار تصمیمات فوری ره‌اشده در راه‌ها، افرادی با علائم واضح قحطی‌زدگی که کامیون‌ها را در جست‌وجوی هر چیزی برای زنده ماندن متوقف می‌کنند، «صحنه‌های وحشتناک مطلق» است که همکاری‌اش در شمال غزه شاهد بوده‌اند. او سیستم بهداشت و درمان غزه را در وضعیت «فروپاشی» توصیف کرد و گفت، زنان نمی‌توانند زایمان ایمن داشته باشند، کودکان واکسینه نمی‌شوند، بیماری‌های عفونی در حال افزایش است و مردم به دنبال سرپناه در حیاط بیمارستان‌ها هستند.



### پیروزی ترامپ غیر ممکن است

قانونگذار ارشد کنگره و رئیس اسبق مجلس نمایندگان آمریکا نانسی پلوسی می‌گوید، رئیس‌جمهوری دوباره دونالد ترامپ، «غیر ممکن» است. نانسی پلوسی در مصاحبه با سی‌ان‌ان به شدت از عملکرد داخلی و خارجی جوبایدن تمجید کرد و گفت، مهم‌ترین موضوع برای رای‌دهندگان آمریکایی، مسائل اقتصادی و «میز آتش‌پز خانه» است. مجری سی‌ان‌ان گفت، رقابت‌بایدن و ترامپ، «شانه به شانه است و هیچ‌کس در حزب دموکرات درباره رئیس‌جمهور نشدن دونالد ترامپ، خیالش راحت نیست... رئیس اسبق مجلس نمایندگان آمریکا در رد این حرف مجری گفت که «هیچ‌کس چنین حسی ندارد و بسیاری از ماها این را می‌دانیم که غیر ممکن است او (ترامپ) دوباره رئیس‌جمهور شود.» پلوسی در جواب به این سوال که چرا انتخاب دوباره ترامپ، غیر ممکن است گفت، او در صدد بالا بردن هزینه‌های درمان و کاهش اخذ مالیات از شرکت‌های بزرگ است.



### نشست اضطراری امنیتی در استانبول

رئیس‌جمهور ترکیه، رجب طیب اردوغان، در پی کشته شدن ۶ نظامی کشورش در شمال عراق، کلیه نشست‌های حزب عدالت و توسعه درباره انتخابات شهرداری‌ها را لغو و دستور برگزاری نشست اضطراری و امنیتی را صادر کرد. در پی کشته شدن این نظامیان، حزب حاکم عدالت و توسعه ترکیه و حزب اصلی اپوزیسیون این کشور یعنی حزب جمهوری خواه خلق، تصمیم گرفتند معرفی نامزدهای خود برای انتخابات شهرداری که قرار است در ۳۱ مارس برگزار شود، به تعویق بیاورند. قرار بود این اسامی روز یکشنبه نهایی و اعلام شوند. به اعلام وزارت دفاع ترکیه، در پی حمله «عوامل تروریستی» برای نفوذ به پایگاه نظامیان این کشور در شمال عراق، ۶ نظامی کشته و ۷ نظامی دیگر زخمی شدند. این پایگاه نظامی ترکی در نزدیکی «متینا» واقع در شمال عراق قرار داشت که در روز جمعه مورد حمله نیروهای حزب کارگران کردستان (پ.ک.ک) قرار گرفت.

## آگهی مناقصه عمومی

نوبت دوم



### شهرداری بهشهر

شهرداری بهشهر در نظر دارد جهت تامین نیروی خدمات اداری با برآورد اولیه (۲۳۸/۷۳۸/۸۶۰/۱۹۴) ریال که به مدت ۱۲ ماه از طریق مناقصه عمومی به پیمانکاران دارای تایید صلاحیت از اداره کار و رفاه اجتماعی با شرایط زیر در سامانه ستاد (www.setadiran.ir) واگذار نماید.

(الف نحوه تنظیم اسناد مناقصه:

- شرکت کنندگان در مناقصه، اسناد مناقصه و پیشنهادهای خود را باید در سامانه تدارکات الکترونیک دولت (سامانه ستاد) بارگذاری کنند
- تضمین شرکت در مناقصه به مبلغ یازده میلیارد و پنجاه و نه میلیون و هفتصد و چهل و سه هزار و سی و هفت ریال (۳۷/۰۳۷/۰۳۷/۵۵۹/۱۱) به صورت ضمانت‌نامه بانکی دارای اعتبار سه (۳) ماهه از تاریخ چاپ آگهی و یا فیش مبلغ واریزی به حساب سپرده ۵۷/۳۲۷۲۰۰۵/۰۵۸۰۵۱۳۲۷۲۰۰۵ نزد بانک ملی ایران، طبق اطلاعات فایبل پیوست (پاکت الف)
- اسناد مناقصه و مدارک شرکت شامل مدارک شناسایی مدیرعامل (فتوکپی شناسنامه، کارت ملی، کارت پایان خدمت) دعوتنامه، پیش قرارداد تایید شده، اساننامه، آگهی آخرین تغییرات روزنامه، کد کاربری پایگاه ملی مناقصات، کد اقتصادی، برگه صلاحیت پیمانکاری از اداره کار و گواهی صلاحیت ایمنی، تماماً به مهر و امضاء مدیر عامل شرکت رسیده باشد در پاکت (ب)
- برگه پیشنهاد قیمت را در پاکت (ج) ارائه و ارسال گردد.
- محل تحویل پیشنهادها: سامانه تدارکات الکترونیک دولت (سامانه ستاد)
- محل کشایش پیشنهادها: مازندران - بهشهر - شهرداری بهشهر از طریق سامانه ستاد
- شرکت کنندگان می‌بایست در سامانه تدارکات الکترونیک دولت ثبت‌نام و جهت شرکت به سامانه ستاد (www.setadiran.ir) مراجعه نمایند.
- به پیشنهادها و قیمت‌های مشروط، مبهم و مخدوش ترتیب اثر داده نخواهد شد.
- تاریخ نشر روزنامه در دو نوبت ۱۴۰۲/۱۰/۲۴ و ۱۴۰۲/۱۰/۲۴ می‌باشد.
- تاریخ دریافت اسناد مناقصه در سامانه ستاد از تاریخ ۱۴۰۲/۱۰/۲۴ الی ۱۴۰۲/۱۰/۲۴ می‌باشد.
- مهلت قبول پیشنهادها تا روز چهارشنبه ۱۴۰۲/۱۱/۰۴ ساعت ۱۰:۰۰ در سامانه ستاد می‌باشد.
- تاریخ بازگشایی اسناد مناقصه و قیمت‌های پیشنهادی در سامانه ستاد روز شنبه ۱۴۰۲/۱۱/۰۷ ساعت ۰۸:۰۰ می‌باشد.
- شهرداری در رد یا قبول یک یا کلیه پیشنهادها مختار است.

### یاسر احمدی - شهردار بهشهر



### شرکت انتقال گاز ایران منطقه ۷ عملیات انتقال گاز

## «تجدید آگهی فراخوان مناقصه عمومی بکمرحله‌ای»

نوبت اول

تقاضای شماره: ۰۲۰۱۱۲ ۲۸ ۵۵۷

### ساخت، حمل، نصب و راه‌اندازی یک عدد گیرکس خورشیدی توربین MAN مجوز: جلسه شماره ۴۳۴ کمیسیون مناقصات

منطقه هفت عملیات انتقال گاز در نظر دارد مناقصه تامین اقلام تقاضا را از طریق سامانه تدارکات الکترونیک دولت (ستاد) برگزار نماید. کلیه مراحل برگزاری مناقصه (دریافت استعلام ارزیابی کیفی ارائه اسناد ارزیابی کیفی، دریافت مابقی اسناد مناقصه، ارائه پیشنهاد قیمت، بازگشایی پاکت‌ها) به صورت الکترونیک و از طریق درگاه سامانه الکترونیک دولت (ستاد) انجام خواهد گرفت.

- نام و نشانی مناقصه‌گزار: ستاد منطقه هفت عملیات انتقال گاز- واقع در همدان بلوار سی‌متری سعیدی به ساختمان شهید تندگویان
- موضوع مناقصه: ساخت، حمل، نصب و راه‌اندازی یک عدد گیرکس خورشیدی توربین MAN
- محل تحویل کالا/DDP (تحویل در سایت فروشنده)
- مهلت زمانی دریافت کاربرگ‌های استعلام ارزیابی کیفی و اسناد مناقصه: از ساعت ۱۶ روز دوشنبه تاریخ ۱۴۰۲/۱۰/۲۵ الی ۱۴۰۲/۱۰/۲۵ ساعت ۱۶ تا تاریخ ۱۴۰۲/۱۰/۲۵ صرفاً از طریق سامانه ستاد خواهد بود.
- مهلت زمانی ارائه و بازگرداری کاربرگ‌های استعلام ارزیابی کیفی و اسناد مناقصه تا ساعت ۱۶ تا تاریخ ۱۴۰۲/۱۱/۱۹ صرفاً از طریق سامانه ستاد توسط مناقصه‌گران بازگذاری گردد.
- شماره فراخوان مناقصه ثبت‌شده در سامانه تدارکات الکترونیک دولت (ستاد): ۰۲۰۱۱۲ ۲۸ ۵۵۷
- نحوه دریافت اسناد کاربرگ‌های استعلام ارزیابی کیفی: از طریق درگاه سامانه تدارکات الکترونیک دولت (ستاد) به آدرس: www.setadiran.ir
- نوع و مبلغ تضمین شرکت در فرایند ارجاع کار: مطابق مصوبه شماره ۱۳۳۴۰۲/ت/۰۵۸۰۵۹۲۵ مورخ ۹۴/۰۹/۲۲ هیات وزیران و اصلاحیه بعدی آن خواهد بود.
- مبلغ تضمین شرکت در فرایند ارجاع کار: ۰۵۰۰/۰۰۰/۰۰۰ ریال و متناسب با انواع تضمین‌های اعلام شده در آیین‌نامه تضمین معاملات دولتی به شماره ۱۳۳۴۰۲/ت/۰۵۸۰۵۹۲۵ مورخ ۹۴/۰۹/۲۲
- اطلاعات تماس مناقصه‌گزار: مناقصه‌گران در صورت داشتن هرگونه ابهام در خصوص اسناد مناقصه برای دریافت اطلاعات بیشتر می‌باید درخواست خود را به صورت مکتوب به شماره ۰۲۰۱۱۲ ۲۸ ۵۵۷ شماره نمایند.
- توضیح: اسناد ارزیابی کیفی، اسناد مناقصه و ارائه پیشنهاد قیمت به صورت فشرده در بستر سامانه تدارکات الکترونیک بازگذاری گردیده که مناقصه‌گر مجاز به دریافت آن خواهند بود. لذا مسئولیت اطلاع از روند بازگرداری مناقصه و کنترل‌های لازم بر عهده مناقصه‌گران می‌باشد.
- کشایش پیشنهادها: تاریخ ۱۴۰۲/۱۱/۲۵ به نشانی: همدان - بلوار سعیدی به جنوبی - جنب اداره ثبت و اسناد - ساختمان شهید تندگویان - دفتر مرکزی منطقه ۷ عملیات انتقال گاز، بازگشایی خواهند شد. تذکر: در صورت تغییر تاریخ بازگشایی فعلی (براساس عوامل غیرقابل پیش‌بینی) زمان بازگشایی جدید از طریق اصلاحیه کتبی و سامانه ستاد به اطلاع مناقصه‌گران خواهد رسید.
- سایر شرایط متقاضیان شرکت در مناقصه:
- ۱- توانایی تهیه و تسلیم ضمانت‌نامه حسن انجام تعهدات به میزان ۱۰ درصد کل مبلغ پیشنهادی (در صورت برنده شدن)، متناسب با انواع تضمین‌های اعلام شده در آیین‌نامه تضمین معاملات دولتی به شماره ۱۳۳۴۰۲/ت/۰۵۸۰۵۹۲۵ مورخ ۹۴/۰۹/۲۲
- ۲- مبلغ برآورد کارفرما: ۰۵۰۰/۰۰۰/۰۰۰ ریال می‌باشد.
- ۳- قیمت‌ها متناسب با کالای ساخت داخل، با لحاظ کیفیت ارائه گردد.
- ۴- داشتن ظرفیت خالی ارجاع کار
- ۱۲- پاکت پیشنهاد نرخ مناقصه‌گران بازگشایی خواهد شد که براساس آیین‌نامه اجرائی بندج ماده ۱۴ قانون برگزاری مناقصات تأیید صلاحیت شده باشند.

### روابط عمومی منطقه ۷ عملیات انتقال گاز

تاریخ چاپ آگهی نوبت اول: ۱۴۰۲/۱۰/۲۴  
تاریخ چاپ آگهی نوبت دوم: ۱۴۰۲/۱۰/۲۵  
م الف: ۱۷۲۰  
شماره آگهی: ۱۴۳۴۵۲